Ժ· ՏԱՐԻ 2894 ԹՈՒԱԿԱՆ ՀԱՅՈՑ 18 ՀՈԴԻ 4386 27 ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ 1893 29 ՐԻՊԻՒ. ԼՎՎԻ 1311 ԵՐԿՈ ՇԱԲԹ

20 ՓԱ.ՐԱ.

ՆԱՄԱԿ ԿԱՄ ՈՐ ԵՒ ԻՑԷ ԴՐՈՒԹԻՒՆ ՊԻՏԻ Է ՈՒՂՂԵԼ
ԱՌ ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԻՒՆ
ԱՐԵՒԵԼՔ ՕՐԱԳՐԻ
Ղալաթիա, Կ. Պոլիս

Direction du journal AREVELK
Galata, CONSTANTINOPLE

ԱՐԵՒԵԼՔ

ՕՐԱԳԻՐ

Քաղաքական եւ Ազգային

20 ՓԱ.ՐԱ.

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Կ. Պոլսոյ համար Տարեկան դրամական աճեցք 150
» » Վեցամսեայ » » 75
» » Եռամսեայ » » 40
Օսար երկիրներէ Տարեկան » 56
» » Վեցամսեայ » 28
Ընծիր թուղթի վրայ տարեկան գրաստ Ոսկի 2
Գաւառաց թղթատարի տարեկան Դրուշ 50

Les annonces sont reçues
AUX BUREAUX DU JOURNAL

Կ. ՊՈԼԻՍ, ՍԵՊՏ. 27/9 ՀՈԿՏ. 1893

ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ՖՐԱՆՍԱ.—Մասսա զրահաւորն, որուն Ջարը չատ հանած էր ի Քրոնշտատ, այսօր վարը ճամբայ կ'ելնէ Թուլոնէ, ընդ առաջ Ազգային Ժողովական նաւախմբին, որ կուգայ Քաւիէ, ուր ապահովական իշխանութիւնը հացկերոյթ տուին գլխաւոր ռուս սպայներէն երեսուն հոգւոյ, և ուր Ֆրանսացի գաղթականք եւս նախաճաշ հրամցուցին անոնց։ Փարիզի մամուլն որ հանգանակութիւն բացած էր ռուս նաւաղներուն տրուելիք ժողովրդական հանդէսներուն ծախքը գոցելու համար, իր յուսացածին չափ մեծ արդիւնք ձեռք չբերաւ. դի 175,000 ֆր.։ միայն հաւաքեց։ Բայց կառավարութիւնն առանձնեց Օպերայի թատրոնին մէկ տուելիք արտաքոյ կարգի ներկայացման ծախքն, և կարգադրութիւններն ու հրաւէրները թողուց լրագրութեան մանանախորին ձեռքը։ Շան՝ որ Մառսի մեծ հայկերոյթը լրագրութեան հանգանակած դումարով պիտի արուի։ բայց անոր ալ ծախքը լեհերուցելու համար, չատեր Շանբանիա կը նուիրեն։

ԻՏԱԼԻԱ.—Պերլինի զբամատունք ուրոյներ են օգնել Իտալիոյ, որուն գէմ թակարդ մը լարեր էին ֆրանսական սեղանաւորական հաստատութիւնք։ Հռոմայ կառավարութիւնն իտալեան արժէքուղի գրած եր Փարիզի սեղանաւորական հաստատութեանց տանոյ քով, 40 միլիոն ֆր.ի փոխառութեան մը համար։ Այս հաստատութիւնք յանկարծ իրենց գրամը պահանջեցին, որով իտալեան արժէթղթոց գինը կոտրեցին մեծագոչակ։ Պերլինի սեղանաւորական խմբակ մը գտնուած է որ յանձն կ'առնու նոյն իտալեան արժէթղթոց փոխարէն 40 միլիոն ֆր.ի գումար փոխ տալ, որպէս զի Իտալիա կարենայ իր պարտքը վճարել Ֆրանսացիներուն։ Իտալիոյ կառավարութիւնը կ'ուզէ նաեւ քոնսոլիտէ պարտքի վերածել իր 600 միլիոն ֆր.ի երեսուն պարտքն, և իր արժէթղթոց տոկոսի զեղչ մ'ընել։ Բայց այս մեծագոյն գործողութեան չի կրնար ձեռնարկել մինչեւ որ ելմտացոյցին բացը չանհետացնէ, Բաց ունեցող ելմտացոյցի մը հանրային վատահութիւն, օտարաց կողմէ մանաւանդ, անկարելի է յուսալ։ Ելմտական նախարարութիւնը պարտի ամեն միջոց ի գործ դնել հասութից դլխոյ վրայ 150 միլիոն ֆր.։ բարձելու համար, և սաոր ալ ամենէն ազդեցիկ միջոցն է կ'ըսուի նոր տուրք գնել Ժողովրդեան վրայ։ Քանի մը տարի առաջ Իտալիոյ կառավարութիւնը Ժողովրդեան գոհացում պատճառող անօրինութիւն մ'ըրած էր՝ ազգային (ազգագրի) տուրքը բառնալով, որով հայն ազատնցնելով։ Բայց հիմա կը հակցուի թէ կառավարութիւնն աճապարած էր այն տուրքը չնչելով։ եթէ այս կամ ուրիշ տուրքի մը հաստատմամբ հաւասարակշիռ վիճակի մէջ դրուի ելմտացոյցը, գերման գրամատէարք տրամադիր են գրամական օգնութիւն ընել Իտալիոյ, ի փոխարէն Ֆրանսացիներուն որք քազաքական պատճառաւ այլ եւս ջրեն չեն ուզեր վստահիլ Իտալիոյ։

ՀՈՒՆԳԱՐԻԱ.—1867էն մինչեւ 1887 Հունգարիա 56 միլիոն ֆիորին ծախք ըրած է իր գետերու ընթացքն ուղղելու համար, որոց մէջ գլխաւորք են Դանուբ, Թայս, Տրավա և Սավա։

ԲՈՒԿԱՐԵՍՏԱՆ.— Էքթ. Օրնչդան, հելլէն բանակին բժշկապետն, այս օրերս գնաց յայցելութիւն իւր վաղեմի Համալսարանին ի Կիսէն (Գերմանիա) ուր ճիշդ 60 տարի յառաջ, 1833 Սեպտ. 26ին, Տոքթորութեան ատիճան ընդունած էր։ Յաջորդ ամսուն, Պ. Օրնչդան իբրև պարզ գինուոր մուած էր Պաւիերայի հանգուցեալ Օթոն իշխանին ծառայութեան մէջ, որ այն ժամանակ Հելլենաց Թագաւոր ընտրուած էր։ Անկէ ի վեր այլ և այլ փոփոխութիւններ եղան Յունաստանի մէջ, բայց գերման Տոքթորը ճչմարտապէս գերմանական հաստատամտութեամբ չարունակեց ծառայել հելլէն բանակին մէջ, ուր բարձրագոյն ատիճանին հասաւ։

Նիւ ԵՈՐՔի մօտ Թաւիթաունի արուարձանին մէջ Պ. Ռոքֆելլըր ձեռնարկած է իր բնակութեան համար կառուցանել տուն մը, որոյ չինութեան ծախք պիտի ընէ երեք հարիւր հազար անգլ. ոսկի (ո'չ թէ տոլար)։ կամ կարասեաց ծախքն ալ գատ։ Տան չուրջը պիտի ըլլայ իբր հինգ հազար անգլ. պարտէզ, որոյ մուտքը ձրի պիտի ըլլայ հասարակաց։ Մէկ անգլ. կալ 5,000 քառ. մեդրոյի չափ է։ Պ. Ռոքֆելլըր քարիւղի գործարան քանեցնելով հարստացած է, բայց Վանտերպիլդներու, Ճէյ Կուլտներու քով խեղճ երեսփոխ կ'երեւի։

ՏԻԿԻՆ ՄԱՐԻ ՄՈՆՐՈՒ ի Նիւ Եորք մեռաւ 97 տարեկան։ Իւր ժամանակին ամենահին գբօսաշրջիկ տիկինն էր։ Իւր բարեկամաց չարքին մէջ ունեցած է Լաֆայէդի, Ռոդըր Սքոտի և Վիքթորիա Թագուհւոյն մօր՝ Քենդի դքսուհւոյն պէս կիներ։ 61 տարեկանին 20 չաքոտուան ճամբորդութիւն մ'ըրաւ Մեծին Բրիտանիոյ և Իռլանտայի ամեն կողմը, քննելու համար աղքատաց և գործաւոր դասուց վիճակը։ Բնիկ անգլիացի էր։ Կարծ. որ հեղինակութիւններ ըրած է ընկերային խնդրոց վրայ։

ՌՈՒՍԱՀՐԱ.—Այս ռուս զրահաւոր այնքան սաստիկ փոթորկի բռնուած չէր։ Իրեն հետ մէկտեղ ճամբորդող աւելի փոքր զրահաւոր մը այն փոթորկէն անցած էր ապահովապէս։ Բայց Ռուսալրա չատ հինցած էր, 1867ին անդր. նաւարանէ մը ի նոր ի նորոգուած ըլլալով։ Վերջերս տեղեկագրուած էր թէ ճամբորդութիւնն չի կրնար դիմանալ, բայց ինչպէս և է, ուշադրութիւն չէր եղած, և հիմակ հոգ պիտի տարուի եղեր որ անոր չափ հինցած ռուսական միւս քանի մը մարտանաւեր գործօն ծառայութիւնէ հանուին։

ԱՆԱՊԱՏՈՒԻՆ ՄԷՋ ԿՈՐՍՈՒԱԾ

Տեղական Թերթի մը մէջ անցեալ օր զարմանօք կարդացինք թէ Ազգ. Հիւանդանոցը կը պատրաստուի «անապատի մէջ» կառուցուած ըլլալուն համար։

Մեք որ այս տեսակ հասարակային գործերու մէջ ամեն մասամբ կրնանք և պարտինք օրինակ առնուլ մեր ուշիմ յոյն հայրենակիցներէն, արդեօք պիտի համարձակի՞ք ըսել թէ յոյն ազգն անխորհուրդ գործ մ'ըրած է, «անապատի» մէջ չենք կառուցած է, երբ կը տեսնենք որ նոյն տեղը, մեր Հիւանդանոցէն քարքիկեց մը հեռի, Ցոյնք մեր ծախած գրաւին եռապատիկ ծախք ըրած են մինչեւ հիմա, կառուցանելով քարաշէն հիւանդանոց, յիմարանոց, անկեալանոց, որբանոց, ևլն։

Եթէ Գուլէի գաւթն Ցունոյ համար չէն տեղ է ու միայն մեզ համար անապատ է։

Եթէ Պոլսոյ կողմն յոյն ազգասիրաբաշխիչն գտնուելն համար եթէ Գուլէի գաւթն անապատ չի սեպուիր, միթէ Պոլսոյ կողմն հայ ազգասիրասիրինը նուա՞զ թիւ մը կը կազմէ։

Կամ եթէ Բերայի կողմն Հայեր բնակելն՝ շնորհիւ Շիշլիի կողմն հիւանդանոց մը կրնար ըլլալ մեզ համար, միթէ Բերայի կողմն Ցոյնք հայոյժ հազապատիկ ատեն մէջ չե՞ն կազմեր։ Եւ միթէ կ'Պոլսոյ Ցունաց աւելնէն շնորհքով բժիշկներն Բերայի մէջ չե՞ն բնակիր։

Մեք որ Սամաթիացի ենք, և յաճախ առիթ կ'ունենանք այն կողմեր պատոյի երթելու, կը տեսնենք թէ Հայերն ալ Ցոյներն ալ չատ լաւ ընտրութիւն ըրած են իրենց հիւանդանոցները կառուցանելով այնպիսի տեղ մը, որ պարիսպէն գուրս հազիւ հինգ վայրկենի հեռաւորութեամբ, կը վայելէ այնքան մաքուր օդ, որ Շիշլիի օդէն աւելի մեզմ ըլլալով, չատ աւելի կը յարմարի հիւանդներուն, բժշկական կարծիքի համեմատ։ Եթէ Գուլէի գաւթի օդին գեղեցկութիւնն ամեն գաղտուկ մէջ գովուած է, և երբ Վսեմ երկրաշարժութիւն չկար, հին ազնուականութեան նախասիրական ամարատեղի եղած են այն կողմերը։

Վերջին տարիներս մնացածնիդ, եթէ Գուլէի գաւթը մեծ կարեւորութիւն ստացած է, Անհատական և պետական գործարանները հիմնուած են այն կողմերը, կամ կեցած տները չենցած, կեն. գանութիւն տալով տեղւոյն։ Բնակութիւնք աւելցած են։ Մեր Հիւանդանոցն ալ հեռի բաղմամարդ փիզ մը կայ որ քանի կ'երթայ կը չենցնայ։ Երկաթուղին չատ աւելցուցած է այն կողմերու կարեւորութիւնն, և պիտի աւելցնէ ապագային մէջ։ Եթէ Հայոց և Ցունաց բարեգործական հաստատութեանց հոգատարութիւնք և մտածուար գործարանաց անօրէնութիւնք յաղթուին կայարան մ'ալ ի Գադըը Ջեշմէ հաստատել տալ, մարդ չգիտկաքն երեսնալն պէս մեր Հիւանդոցին մէջ կը մտնէ, որ արդէն երկաթուղիին վրայ է ճշդիւ։ Խոնարհ, որոյմէ կուգան հիւանդներու մեծագոյն մասը, շատ աւելի մօտ են Եահ Գուլէին քան Շիշլիին։ Ակնից զատ, Հիւանդանոցի պէս մեծ հաստատութեան մը փոխադրութիւնը չատ աւելի դիւրաւ կրնան կատարուիլ երկաթուղւոյ գծին վրայ և ծուխերդի այնքան մօտ տեղ մը, ինչպէս է Եահ Գուլէի գաւթը, քան լերան մը գագաթին ինչպէս է Շիշլի, ուր ո'չ նաւ կրնայ մօտենալ և ո'չ երկաթուղի կայ։

ՍԱՄԱԹԻԱՑԻ

* * *

Սամաթիացի նամակագրին գիտած ներէն զատ ուրիշ չատ բաներ ալ կրնան գրուելու, ցոյց տալու համար թէ Հիւանդանոցն իւր առաջուան տեղէն տարբեր տեղ չէր կրնար չինուիլ—Բայց այս վիճաբանութիւն քանիցս կրկնուած, և երկու կողմին առարկութիւնները լիովին լուսած ըլլալով, հասարակաց կարծիքն ալ կազմուած պէտք է համարել—Սա միայն հարկ է աւելցնել թէ հրաժարեալ Հոգաբարձուներն որք չինած են և բան մը ըրած ըլլալու գոհունակութեամբ գրկէ ձեռք կ'առնեմ, տեսածս ի գիր կը գրոշմեմ։

Տեսարանը բանվարանոցներու և պատատու ծառերու անհամաձայն չարքի մը վերածուած է, արտաքարներով գոց, խոչորագլուխ կապարներու և այլ և այլ կանանչեղէններու չուքին տակ ծածկուած է։ Գծին ձախ կողմը ծառատարդ բլուր մը յանկարծ Ջամլըճայի հմայքն կը ներշնչէ։ Օձապտոյտ ուղիներ մինչեւ այդ հոգեկոյտն գլուխը կ'առաջնորդեն։ Երկաթուղին երբեմն մոտրզուկէն ոյնքան կը բարձրանայ, և կամ աւելի չնոտկը ձորն չինելու համար տեղ տեղ գիծն այնքան բարձրացուցած են որ կարծես օդապարիկի մէջ ենք, միայն հորիզոնն է մեր աչոց ընկեր։

Աջարկայներու այնքան արագ յաջորդութիւն աչեր կը յոգնեցնէ, քիչ մ'ալ պատուհաններ գոցելք և սենեկին ներքին կողմը գննելք։ Իւրաքանչիւր սենեակ իւր մէջ կը պարունակէ գծին ամբողջ հիւանդութեան և այլ և այլ ճիւղերուն ապաժամութեան վրայ յատուկ գաղափար տուող քարտէսներ։ Առանց կից կայ լուսանկարն այն ամեն պանդոկներն և օթևանները որք ընկերութեան հաշուոյն բացուած են այլ և այլ քաղաքներու մէջ, հանգիստ իրենց առաջնորդուելոյցներով, որք անշուշտ մեծ գիւրութիւն կը մատուցանեն օտարական ճամբորդին։

Սենեկին մէկ անկիւնը ելեքտրական զանգակի մը փայլուն կոճակը կը ներկայեցնէ, կը հետաքրքրիմ գիտնալ թէ ինչ պատուն կրնայ ունենալ այդ գործածին։ կը կարդամ՝ ծանօթութիւնը, ուրկէ կը հասկնամ թէ ուղեւորաց արբանեակութեան տակ է պատր գործածութիւնն, միայն խիստ ան՛պզտկան պարագայներու տակ գործածելու պայմանաւ. նոյն ծանօթութեամբ կ'իմանամ նաեւ թէ անգամ մը որ այդ զանգակ զարնուի, պիտի հնչէ մինչեւ կառավարչին կանկ առնուին։ Կը հետաքրքրիմ պիտանալ թէ երբ այդպան արագ ընթացած ատեն պիտի կարենայ նաչ յանկարծ կանգ առնուլ. վարձը հաճելի պիտի ըլլար անշուշտ, բայց հինգ սակիկ տուգանքն քիչ մը խորհել կուտայ։

Դրսի տեսարանը չատ փոխուած չէ տակաւին, մերթ ընդ մերթ ագարակ մը, առուակ մը և կամ բլրակ մը յաջորդաբար կը ներկայանան քնուելեան կմրմը դէմ առ դէմ երկայն հայելիներով ծածկած են, երեսին աննպատակ չարժմամբ ինքզինքս կը տեսնամ և գոհունակութիւն մը կ'ըզգամ. մարդ միտնութեան մէջ իբր չբով ալ գոհ կ'ըլլայ եղեր։

ՀՑՑԱԿՈՑ ՅՈՒՆԳԻՍ

Կարգը կարգալու եկած է, օրամթերքի մը կ'առնուի ձեռքս և համաճարակին վրայ եղած տեղեկութիւններ դգուշութեամբ կը կարգամ։ Հոս ալ Անգլիացւոց պատրիւնութիւնը կը փայլի. Քնքոյշ գտնուած թերթը խօսելով այդ հիւանդութեան վրայ, որ Լոնտոնի մէջ ալ իւր քանի մը զոհերն ունեցաւ, կը ջանայ վախն հանել Ժողովրդեան սրտէն, կ'ապացուցանէ թէ տարափխիկ հիւանդութիւնք չեն մեր թշնամիք, այլ օդոյ, ջրի և սնունդի անմաքրութիւնք, և կը յարէ թէ անցեալ տարի ևս իբրև այդ հիւանդութիւն այցելութիւն առաւ Լոնտոնի, բայց մաքուր գտնուելով յատուկաբար ևս գարձաւ. մենք մաքուր պահենք ինքզինքնիս, և այս տարի ալ նոյնքան տակաւ զոհերով մեզմէ պիտի բաժնուի այդ սարսռազդեցիկ հիւանդութիւն, կ'ըսէ։ Սրբէն բժշկական աչխարհ համոզուած է թէ այս հիւանդութիւն ևս ուրիշ ո'և է տարափոխիկ հիւանդութենէ մը աւելի կատարելութիւն չունի, եթէ առողջապահական պահանջմանց լաւ ուշադրութիւն արուի. բայց տակի վախն երբեք չէ կարողացած հիւանդութեան միջոցները չնչել, այլ ընդհակառակն՝ վախան անկարող կ'ընէ ամենապարզ գործունէութիւնն իսկ ի գործ դնելու։ Աչխատինք։

Քանի մը գալար լուռներ ճեղքած ենք, որբէն քանի մը հատին ալ մէջէն կ'անցնինք և ահա գարձեալ կանգ կ'առնու վայրաչարժը. կարծելով թէ ուզած կայարանս հասած եմ, գոբս կ'ելնեմ; բայց աչխոյժ պաչտօնեայ մը վայրկենապէս կ'ուղղէ սխալս. գարձեալ սենեակս կը քաշուիմ. սակայն այս անգամ հայկին մէջ նայիլու ստիպուած չեմ։ եպիսկոպոսական քարոզիչ մը ինձ սենեկակից եղած է, ինք մէկ անկիւնն ես ալ միւսը քաշուած լուռ ու մունջ կը նստինք։ Արեւն ամպոց տակէն գալս եկած և չորս կողմը մանուածոյ կենդանւոյ թիւն մը սփռած է։

ԱՆՑՈՒԼԻԱՑԻ ՐԱՐՈՉՈՒԹԵՆԸ

Քարոզիչն չատապաւ գիրք մը կը հանէ գրպանէն և կը սկսի թղթատել բան մը կը պրպտէ կ'երեւի, և վերջապէս գտած է փնտռածը, խոր ընթերցմանբ մը կը չափահատի։ Հիմա գիրքը գոց

ԹԵՐԹՕՆ «ԱՐԵՒԵԼՔ»ի (48)

ԺԻՒԼ ԼԵՌՄԻՆԱ

ԲԱՐԻՔԻ ԳԱՅԼԵՐԸ

ՄԱՍՆ ԱՒԱՋԻՆ

ՄԵՌԵԱԼՆԵՐՈՒԻՆ ԱԿԱՅԻՄԸ

«—Զհասկացա՞ր, գոչեցի։ Այս գործը որուն վրայ կարծեցիալ մասնագէտներ կը զբաղին չանան իրը արուեստի ճիգ մը, իմ կեանքս չէ՞, բոլոր երազս, բոլոր երջանկութիւնս չէ՞... ինչ, սրբապիղծ ձեռքերո՞ւ յանձնեմ իմ սիրտս այս կատը... քանի մը ոսկիի համար վաճառե՞մ ինչ որ քուկդ է, քու գեղեցկութիւնդ է, ինչ որ իմ սէրս ու իմ ազազաս է։ երթէ՛ք... Անկարելի է որ չը գուշակես ասիկա։

«Վեր առաւ գլուխը և իր ակնարկն աչուներուս մէջ մխրճելով։

«—Կուգիմ, ըսաւ ամեն մէկ բառը չեշտելով, կուգիմ որ ընդունիք լուրս Ս...ի առաջարկը...

«—Ինչ՞նդ ես... Ո՛չ, դուն չես խօսողը... Տեսնենք... ի՞նչ մտածում կը խոավէ քեզի։ Միթէ դիս աղքա՞տ կարծելուդ համար է... միթէ մեր կենցաղին համեստութիւնը կը ծանրանա՞յ վրաղ։ Այդ մարդուն տուած կինեներովը կրնայի իշխանական կեանք մը պարգեւել քեզի։ Այո է ուզածդ, այնպէս չէ՞։ Լաւ ուրեմն, մտիկ ըրէ՛... եթէ կուգես, այս նկարին մէկ օրինակը կը չինեմ... բայց, գիտեմ, ա'լ դուն չպիտի ըլլաս։ Պիտի չընդնեմ քու գիմագծերդ և իմէական պիտի խղդեմ այն տիպարը, որ քենէ նուագ կատարեալ, կը պարունակէ ասկայն մարդկային գեղեցկութեան հիմնական գիծերը...

«Ներսս կը նայէր առանց ընդմիջելու։ Շարունակեցի։

«—Ծեռով պիտի սկսիմ աչխատիլ։ կը տեսնես որ հիմակ վառքի, հարստութեան ճամբուն մէջ եմ... իմ նկարներս ոսկիով պիտի ծածկուին և այս ոսկին քեզի պիտի տամ։ Լսէ ինձ, այս է ուզածդ, այնպէս չէ՞։

«Անհամբերութեան չարժում մը ըրաւ, և այն տեղ, մինչ իբեն կը կարկաւէին պաղատագին ձեռները, աղեկ մտիկ ըրէք, աւասիկ ինձի ըսածը։

«—Պարոն, չեմ սիրեր ձեզի, երբէք չեմ սիրած... եթէ քեզի եկայ, պատճառն այն է որ հասկցած էի թէ ձեր վրայ ուժ մը կար որ տարփանքէն հարիւրապատկուելով, կրնար գլուխ-գործոց մը արտադրել։ Ես օրինակն էի, և գիտէի թէ այս օրինակը ձեր տղայական հոգիին մէջ պիտի արթընցուներ բոլոր քոցավառ զգայութիւնները որք միայն կրնան ձեռակերտին տալ իրական կեանք։

«Տեսակ մը խորթիւն խուսափած էր կուրծքէս։ Աթոռի մը վրայ ինկայ, և, մոլորհայեաց, գայն կը դիտէի։

«Կը չարունակէր։

«—Արդ, ինքզինքս ձեզի տուի և գուք, հաւատալով իմ սիրոյս, այս նկարին մէջ ամփոփեցիք բնութեան ձեղ ընծայած բոլոր տաղանդն ու գօրութիւնը... կուզէի այս բանը, և հասայ նպատակիս։ Ի՞նչ էր այդ նպատակը։ պիտի ըսեմ։ Այն կինոերէն իմ որք կատնն անոտութիւններն այն տենդոտ ձիրքերուն որոց մէջ, ձեզ նման միամիտներ, կը հաւատաք երջանկութիւն գրանել... ես, մտիկ ըրէք, կուզեմ հարուստ ըլլալ, կուզեմ մեծ ըլլալ, կուզեմ փառքի ըլլալ, կուզեմ իմ գեղեցկութեամբս, ֆիզիքական այս կատարելութեամբս, որ կը խնդրեցնէ ձեզի, յաղթանակել բոլոր մարդկային գօրութիւնները... ես սիրտ չունիմ... Ձեմ գիտեր իսկ այս բառին նշանակութիւնը։ Գալով սիրոյ, գիտեմ իմ արժէքս և քնաւ վախ չունիմ դայն գործու։ Ի՞նչու այսպէս եմ, վաղուդ մայրս վիշտ մեռաւ՝ լքուելէ ետք այն մարդէն որուն ուխտած էր իր երիտասարդութիւնն ամբողջ... հանգարտ եղէք, այն օրը, հասկցայ կեանքը։ Մի՛ ենթադրէք թէ կոս կուգիմ ընդօրինակել տրամադրական պլեցգնուհիները որք վրիժառութիւն միայն կերազեն... Ձեմ չգանար մօրս վիշտը լուծել... իր մահը դաս մը եղաւ... օգուտ կը քաղեմ անկից։ այսչափ։

«Կը խօսէր առանց քարկութեան, առանց դառնութեան, և այս սոսկալի խոստովանութեան մէջ որուն ամեն մէկ բառը կապարէ կկղիչ կաթիլի պէս ուղեղիս վրայ կ'կ'ինար, ձայնը ոչ բարձրացաւ, ոչ տկլացաւ։

«Ես գիտէ՞ք ինչ կ'ըսէի մինչ անիկա կը գաղարէր սիրտս, զոր կ'արիւներ—յիրաւի՛ այս յիմարութիւնները ոճիր են — գայն կը դիտէի միշտ, և սա խօսքը աւելի խոր կը տպաւորուէր յիս։

«—Ի՞նչ գեղեցիկ է։

«—Դուք խելացի էք, կը չարունակէր, միշտ հանդարտ, միշտ անդրդուելի, կը հասկնաք ըսածս, անանկ չէ՞... Գիտնալով որ գեղեցիկ եմ, ուզեցի որ այս գեղեցկութիւնն ճանչցուի, սքանչանք պատճառէ։ Չէի սիրեր մէկ առ մէկ ելլել այն աստիճաններէն որք գիս պիտի տանէին իմ նպատակակէտիս կատարներըը... նկարիչ մը բռի ձեղ... կեղծով մը ձեր մէջ վառեցի այս սէրը որ սպանիլ ձեզի... կսպը ժայթքեց, և հիմակ կ'ըսեմ. Չե՛մ սիրեր ձեզի։ չեմ պատկերը ձեզի։ Ես առատ եմ, և լրտս Ս... որ երէկ եկաւ և որ ինձ կը սպասէ, իմ տարփատրս է։

«—Թշուառակա՞ն։

«Ես անոր վրայ վազեցի, բռունցքս վերացած, մանչուն մը պատկիրով։

«Անիկա երկու բազուկները ծալած էր կուրծքին վրայ, գլուխը բարձր, առանց պոռոտախօսութեան սակայն. ազեկ գիտէը թէ չպիտի զարնէի, թէ չպիտի սպանէի զինքը։ Բազուկս վար իջնաւ անշարժ, և յանգահատ պրկուելէ ետք ձայնս ինկաւ։

«Այն առեն ամօթը վրայ հասաւ։ առաջին անգամը զոր զգացի և ոչ ամենէն ոսոխին է... Վերակացուներն ունէի իմ անամօթութեանս, և ասկէ ալ բան, չէի գղջար։

«Երբ լսած էի առնդուխին վրայ սահող իր չրջագիտակն չրչիւնը — երբ կը վազէր լրտս Ս...ի որ իրեն կը սպասէր — ծունգի եկած էի իբր թէ սակաւին համբուրելու համար իր քայլերուն հետքերը... Երբ նայ կայնեցայ, ինչ քանի մը քայլ անդին ձերմակ կէտ մը նշմարեցի որ ուշ գրաւեց... տեսայ մէ ակամայ ձգողութիւն այն կողմը քշեց զիս... ձեռքերս երկնցուցի...

«Մօրս նամակն էր, մատներուս մէջ առի և երկարօրէն վրան նայեցայ. քնազդական չարժումով մը չուրթերուս մօտեցուցի զայն, բայց անմիջապէս հեռացուցի... Ոչ, չուրթերս արժանի չէին գպչելու պարկեշտ մօրս գծած այն տողերուն։

«Ձեի համարձակեր իսկ կնիքը խզել։ կը թուէր ինձ թէ անոր ծալքերէն անէ՛ծք մը դուրս պիտի հլլէր։

«—Օ՛ն, ըսի սաոսուռով մը...

«Ես նամակը պարզուեցաւ աչքերուս առջեւ։

«Ա՛հ, եթէ հայծակը խնար գլուխս, աւելի սոսկալի հարուածով մը գարնուած չպիտի ըլլայի։

«Նամակը սա բառերը կը պարունակէր, դոզահար ձեռքով գրուած։

«Ջաւակս, Մարոխոս, չո՛ւտ եկու... կորսուած ենք և կը մեռնի՛մ՛։»

«Ցցուեցայ խորտրահայեաց։ Ոչ, խաբուած էի. սխալ տեսած էի. կարելի չէր այս։ Ի՞նչ, մինչ այս Քշուառական կինը... Մարոս անգին, առանձին, տխրաքեկ, կը տառապէր, կուլար, կը մեռնէր։

«Ո՞րչափ խայտառակ էի...

«Ի՞նչ կը նշանակէին սա բառերը. կորսուա՞ծ ենք... Ի՞նչ վրայ... պէտք չէը վարանիլ, ճամբայ ելլելու էր, առանց վայրկեան մը կորսնցնելու... Լա՛ւ ուրեմն, կը հաւատա՞ք. ապերախտ որդին իր բոլոր զօրութիւնը պէտք ունեցաւ չսպասելու համար... ի՞նչ բան։

(Շարունակելի)

է, և ձեռքը ծնօտին դրած կարծես հանելուկ մը լուծել կ'աշխատի։ Մերթ ընդ մերթ կը խօսի (ինքնիրեն) և կամ ձեռաց չարժում մը կ'ընէ, որով կը գուշակեմ թէ երևկոյեան քարոզին նիւթն է իր ժառանգութեան առարկան։ (անգլիական բոլոր եկեղեցիք չորեքշաբթի երեկոյեան պաշտամունք և քարոզ կ'ունենան)։ Փափագ կ'ունենամ դիտել թէ ուր պիտի քարոզէ այս իրիկուն։ բայց չեմ ուզեր արժանապատիւ սենեկակիցս վրդովել իմ հարցմամբս, բայց տարակոյս չունիմ որ ուր որ ալ քարոզէ, պիտի մխիթարէ և խրախուսէ իր հօտը։ Ա՛ւ արդէն օրեր առաջ պատրաստած է իր յորդորները և քարոզն, անանկ որ անփութ քարոզչի պէս նիւթէ նիւթ ցատկելու և գոց ասլրած քանի մը նախադասութիւններ յեղյեղելով ունկնդիրները թմրեցնելու տեսակը բայց մեր մէջ այնքան հասարակ եղող հարկին տակ պիտի չգտնուի։

Ցակառակ այս նիւթիս կը չեղխի և պարաք կը զամ հայ-եկեղեցականաց ուշն անարժանաբար քարոզ պատրաստելու գրութեան հրատիրել։ այս մասին քիչ մը աւելի չանք մեր եկեղեցիները խուռն բազմութեամբ պիտի լեցնէին, գէթ կիրակի կիրակի հաւատացեալները խուռն բազմութեամբ, և չատկն որ իրենց մխիթարութիւն այլոր կը վնտռեն առ ի չգոյէ լաւագոյնին, անշուշտ պիտի գիմէին այն փարանն որ իրենց առաջնորդ եղած է դարերէ հետէ, որով ոչ միայն ժողովուրդը պիտի օգտէր, այլ փառաբեր եկեղեցականն ալ պիտի կարենար յաղթութ տալ իր մեծ պարտքերուն և բարձրանալու գաղափարականին։ Սա ճշմարիտ է թէ մեր ազգը վիրացած է և լաւ գիտէ յայտնել իր հատուածքիմ և աչխոյժ եկեղեցականները։

* * *

Յայսմ կայարանը մեր բաղձացած «Պրոպիլէոն եկեղեցական Կայարանը» պիտի բլլայ։ Յամբքի վրայ այսքան մեդմներ ճամբորդելէ վերջ, կարծես առի չունիմ վրայէն փչող զեփիւռի մը հոտը կառնում, լիսմոր կը շնչեմ. զի վերջին անգամ Պոլսէ Լոնտոն ուղեւորսլեանս միջոցին էր որ ծովը վազեցած էի։ Թերևս ընթերցողդ զարմանայի թէ ինչ եղէ ըսի՞ թէ ասանկ ծովային երկրի մը միջոցովն ալ հաւասար նիչ ստացած են։

Մայր-Վարժարանէն՝

Պ. Յովհաննէս Մեհեբեան
» Երուանդ Ռուբէնեան
» Տիգրան Խաչիկեան
» Վահրամ Գաբրիէլեան
» Մեսրոպ Գրիգորեան
» Տէլեմաք Հի՛ն Եփեսոսէցիներուն
» Աչոտ Տէր-Պարեգինեան

Սամաթիոյ վարժարանէն՝

Պ. Մինրան Զիլիճեան
» Արտաչէս Միքայէլեան
Օր. Անահիտ Թիւլեան
» Ագապի Նիկողոսեան

Սամաթիոյ վարժարանի չքնաւ-տարանէն մէկը պարտաւորիչ լեզուներէն մին սորված չըլլալով, ընտրութիւն չէ տեղացած։

Երբ աւարտեցաւ վկայականաց բաշխումը ծափահարութեանց մէջ, ազգի եղաւ ցակօք էջ։ Ոսկի և արծաթեղէն ընդունելութեան ալ չէին մասնակցած կեդրոնացման այս գրութեան։

Ա՛յս մեր ժողովէ ուրիշ բանի չի կրնար վերապրուիլ, բաւ, եթէ ոչ հոգաբարձութենեն այն երկիւղին թէ ապակերտները անպատրաստ և անհամաձայնակ կը գտնուին։ Եւ չնորհակալութիւն յայտնեց Սամաթիոյ և Մայր-Վարժարանի Հոգաբարձութենց, որք պատշաճագոյն պատասխանած էին եղած հրաւէրներուն։ Ա՛յս տարի, Գուսմ Գաբուէն կ'ելլէն 7 մնչ. չրքնաւարտներ, իսկ Սամաթիայէն 3 մնչ և 2 աղջիկ։ Պերպէրեան էֆէնտի իր տեղեկագիրը վերջացուց առաջ բերելով քննիչ յանձնաժողովին կողմէ Ուսումնական խորհրդոյն ուղղուած տեղեկագրին մէկ կարևոր մասը, որուն մէջ կը բացատրուէր այս գրութեան օգտակարութիւնը և տեղեկութիւն կը տրուէր քննութիւններուն վիճակին վրայ։ Պերպէրեան էֆէնտի երախտագիտական չեմք արտայայտութիւններով չը-նորհակալութիւն յայտնեց Վեհ։ Սուլթանին, Որուն հոգածութենէն շնորհիւ, բաւ, կրթական այս հաստատութիւնները կը յառաջդիմեն ու կը զարգանան։ երախտագիտական այս խօսքեր չեմք ծափահարութիւններով ընդունուեցան։

Ապա Մայր-Վարժարանի տաները երգ մը երգեցին, որմէ ետքը Միհրան էֆէնտի Աբիկեան կարգաց թուղթերէն տանեղարնտանեվարութեան մը. գովից այս նոր-բանատատ գրութիւնն և չնորհակալութիւն յայտնեց կրմական և Ոսկիկանութեան նախարարութիւններուն որք բարեհաճած էին իրենց կողմէ ներկայացուցիչներ զրկել այս հանդիսին։ Աբիկեան էֆէնտի երկարօրէն խօսելով Վեհ։ Սուլթանին՝ կրթութեան և ուսման առաջ մեծ գործին վրայ, չնորհակալութիւն յայտնեց Թուրքերէն երգ մը լսեցաք, տեղի ունեցաւ վկայականներու բաշխումը։ Ա՛մէն։ Տ։ Յարութիւն Պատրիարք իր ձեռքով յանձնեց իւրաքանչիւրին վկայականը։

Ա՛ասլին չրջանաւարտներուն անունները։ Ա՛մէնքն ալ հաւասար նիչ ստացած են։

Մայր-Վարժարանէն՝

Պ. Յովհաննէս Մեհեբեան
» Երուանդ Ռուբէնեան
» Տիգրան Խաչիկեան
» Վահրամ Գաբրիէլեան
» Մեսրոպ Գրիգորեան
» Տէլեմաք Հի՛ն Եփեսոսէցիներուն
» Աչոտ Տէր-Պարեգինեան

Սամաթիոյ վարժարանէն՝

Պ. Մինրան Զիլիճեան
» Արտաչէս Միքայէլեան
Օր. Անահիտ Թիւլեան
» Ագապի Նիկողոսեան

Սամաթիոյ վարժարանի չրջանաւարտներէն մէկը պարտաւորիչ լեզուներէն մին սորված չըլլալով, քննութիւն չէ անցուցած։

Երբ աւարտեցաւ վկայականաց բաշխումը ծափահարութեանց մէջ, ազգի եղաւ ցակօք էֆ։ Ոսկի և արծաթեղէն ընդունելութեան ալ չէին մասնակցած կեդրոնացման այս գրութեան։

Ա՛յս մեր ժողովէ ուրիշ բանի չի կրնար վերապրուիլ, բաւ, եթէ ոչ հոգաբարձութենեն այն երկիւղին թէ ապակերտները անպատրաստ և անհամաձայնակ կը գտնուին։ Եւ չնորհակալութիւն յայտնեց Սամաթիոյ և Մայր-Վարժարանի Հոգաբարձութենց, որք պատշաճագոյն պատասխանած էին եղած հրաւէրներուն։ Ա՛յս տարի, Գուսմ Գաբուէն կ'ելլէն 7 մնչ. չրքնաւարտներ, իսկ Սամաթիայէն 3 մնչ և 2 աղջիկ։ Պերպէրեան էֆէնտի իր տեղեկագիրը վերջացուց առաջ բերելով քննիչ յանձնաժողովին կողմէ Ուսումնական խորհրդոյն ուղղուած տեղեկագրին մէկ կարևոր մասը, որուն մէջ կը բացատրուէր այս գրութեան օգտակարութիւնը և տեղեկութիւն կը տրուէր քննութիւններուն վիճակին վրայ։ Պերպէրեան էֆէնտի երախտագիտական չեմք արտայայտութիւններով չը-նորհակալութիւն յայտնեց Վեհ։ Սուլթանին, Որուն հոգածութենէն շնորհիւ, բաւ, եթէ ոչ հոգաբարձութենց, որք պատշաճագոյն պատասխանած էին եղած հրաւէրներուն։ Ա՛յս տարի, Գուսմ Գաբուէն կ'ելլէն 7 մնչ. չրքնաւարտներ, իսկ Սամաթիայէն 3 մնչ և 2 աղջիկ։ Պերպէրեան էֆէնտի իր տեղեկագիրը վերջացուց առաջ բերելով քննիչ յանձնաժողովին կողմէ Ուսումնական խորհրդոյն ուղղուած տեղեկագրին մէկ կարևոր մասը, որուն մէջ կը բացատրուէր այս գրութեան օգտակարութիւնը և տեղեկութիւն կը տրուէր քննութիւններուն վիճակին վրայ։ Պերպէրեան էֆէնտի երախտագիտական չեմք արտայայտութիւններով չը-նորհակալութիւն յայտնեց Վեհ։ Սուլթանին, Որուն հոգածութենէն շնորհիւ, բաւ, կրթական այս հաստատութիւնները կը յառաջդիմեն ու կը զարգանան։ երախտագիտական այս խօսքեր չեմք ծափահարութիւններով ընդունուեցան։

Ապա Մայր-Վարժարանի տաները երգ մը երգեցին, որմէ ետքը Միհրան էֆէնտի Աբիկեան կարգաց թուղթերէն տանեղարնտանեվարութեան մը. գովից այս նոր-բանատատ գրութիւնն և չնորհակալութիւն յայտնեց Կրմական և Ոսկիկանութեան նախարարութիւններուն որք բարեհաճած էին իրենց կողմէ ներկայացուցիչներ զրկել այս հանդիսին։ Աբիկեան էֆէնտի երկարօրէն խօսելով Վեհ։ Սուլթանին՝ կրթութեան և ուսման առաջ մեծ գործին վրայ, չնորհակալութիւն յայտնեց Թուրքերէն երգ մը լսեցաք, տեղի ունեցաւ վկայականներու բաշխումը։ Ա՛մէն։ Տ։ Յարութիւն Պատրիարք իր ձեռքով յանձնեց իւրաքանչիւրին վկայականը։

Ա՛ասլին չրջանաւարտներուն անունները։ Ա՛մէնքն ալ հաւասար նիչ ստացած են։

Մայր-Վարժարանէն՝

Պ. Յովհաննէս Մեհեբեան
» Երուանդ Ռուբէնեան
» Տիգրան Խաչիկեան
» Վահրամ Գաբրիէլեան
» Մեսրոպ Գրիգորեան
» Տէլեմաք Հի՛ն Եփեսոսէցիներուն
» Աչոտ Տէր-Պարեգինեան

Սամաթիոյ վարժարանէն՝

Պ. Մինրան Զիլիճեան
» Արտաչէս Միքայէլեան
Օր. Անահիտ Թիւլեան
» Ագապի Նիկողոսեան

Սամաթիոյ վարժարանի չրջանաւարտներէն մէկը պարտաւորիչ լեզուներէն մին սորված չըլլալով, քննութիւն չէ անցուցած։

Երբ աւարտեցաւ վկայականաց բաշխումը ծափահարութեանց մէջ, ազգի եղաւ ցակօք էֆ։ Ոսկի և արծաթեղէն ընդունելութեան ալ չէին մասնակցած կեդրոնացման այս գրութեան։

*Ա՛յս մեր ժողովէ ուրիշ բանի չի կրնար վերապրուիլ, բաւ, եթէ ոչ հոգաբարձութենեն այն երկիւղին թէ ապակերտները անպատրաստ և անհամաձայնակ կը գտնուին։ Եւ չնորհակալութիւն յայտնեց Սամաթիոյ և Մայր-Վարժարանի

ՎԱՀԱՆ ՏԵՐՅԱՆ

ՅԱԴԱԴԱՐՁԱԾ

Ա Ն Ա Ր Ա Տ

Ինչպես ամեն տարի, այնպես էլ այս տարի, Վահագնի տոնին, ես ուզում էի ինչ-որ բան գրել, ինչ-որ բան ասել, բայց ոչ մի բան չէր գալիս գրիչիս տակ, ոչ մի բան չէր գալիս մտքիս մեջ։ Ինչո՞ւ։ Ես չգիտեմ։ Ես միայն գիտեմ, որ ես ուզում էի գրել, ես ուզում էի ասել, բայց ոչ մի բան չէր գալիս գրիչիս տակ, ոչ մի բան չէր գալիս մտքիս մեջ։

Ես ուզում էի գրել, ես ուզում էի ասել, որ Վահագնի տոնին ես միշտ ինձ զգացել եմ ինչ-որ տարօրինակ վիճակի մեջ։ Ես միշտ ինձ զգացել եմ ինչ-որ տարօրինակ վիճակի մեջ, որովհետև ես միշտ ինձ զգացել եմ ինչ-որ տարօրինակ վիճակի մեջ,

ՕՍՄ. ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿ. Ը.

ՀԻՄՆԵԱԼ ԸՍՏ ՀՐՈՎԱՐՏԱԿԻ

1892 ՕԳՈՍՏՈՍ 2|14ԻՆ

Ապահովագրութիւնք ՀՐԴԵՀի, ՓՈԽԱԴՐՈՒԹԵԱՆՑ,

ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ ԿԱՊՈՆԱՏԵՂԻՆ, Կ. ՊՈԼԻՍ,

ՎԵՀԱՓՈՒԱ ՍՈՒԼԹԱՆԻՆ

20 ՍԵՓՏ 1310

ԿԵՆԱՑ ԵՒ ԱՅԼ ԱՄԵՆԱՅՆ ՎՆԱՍՈՒՑ

ԵՂԵՒԻՄԱՆ, ՔԱՐԱՔԵՕՑ, ՂԱԼԱԹԻԱ

771

PHŒNIX FIRE OFFICE

ԱՌԱՋՆԱԿԱՐԳ ԱՆԳԼԻԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԵԱՆ ԸՆԴԴԷՄ ՀՐԴԵՀԻ

ՏԱՐԵԿԱՆ ՀԱՍՈՅՔ Անգ. Ոսկի 1,000,000

"ՓԻՆԻՔՍ"

Հիմնեալ ի Լէյտըն ամ. 1782

ՓԻՆԻՔՍ, հիմնեալ առաւել քան մի գար յառաջ, սոսկ հրդեհի ապահովագիր. Բան ընկերութիւն մ'է՝ որոյ բաժնետէրերք Անգլիոյ ամենահարուստ և հանրած անօք գրամատէրեր են՝ ունենալով անսահման պատասխանատուութիւն:

ՓԻՆԻՔՍ ընկերութեան աչխարհահռչակ առատաձեռնութեան մի գլխաւոր ապացոյցն է 18,000,000 Անգղ. ոսկւոյ գումարն զոր ցարդ վճարած է հրդեհի ծանր տուչ հատուց:

618

ՓԻՆԻՔՍ ընկերութիւն կ'ապահովագրէ ընդդէմ հրդեհի և կրծատական կալուածք, կարասիք և ապրանք՝ յոյժ նպաստաւոր պայմանօք և մեկնաբանութեամբ ստոյգ պարզելոյս, որ ունիմք լիազօր իշխանութիւն կարգադրելու անմիջապէս մեր ապահովագրելոց գրած ջնջամներն:

Հ. ՍՈՒԱՆ և ԸՆԿ. ընդհ. գործակալք Կ. Պոլսոյ, Գալաթիոյ և Սեւ ծովու ափերուն Ղալաթիա, Կամուրջի դէմ, Քօլիսիօն խանի անկիւնը:

ՏՐՔ. Ս. ԽԱԶԱՏՈՒՐԵԱՆ ԵՒ ՈՐԴԻ

ԱՆԿԼՕ-ԱՄԵՐԻԿԵԱՆ ԱՏԱՄՆԱՊԱՏԻԶԻ

1 ՊԱՅԶԷԶ-ԳԱՓՈՒ Կ. ՊՈԼԻՍ

Մասնագէտք առանց քաւչուէ լինդրի արհեստական ակռաներ պատրաստելու, ձէկ անգամէն ամենասաստիկ ցաւած ակռաները, ոսկի, ադամանդ և մետաղով լեցնելու, ինչպէս նաև դարմանումն ամեն տեսակ բերնի և ակռայի հիւանդութեանց:

(Բացի կիրակիէ) ամեն օր առաւօտէն մինչեւ կէս օր: 114

ՄԱՔՍԻՄ Ս. Ե. ԱԼԼԷՆԻՆ

ԱՇԽԱՐՀԱՅՈՒՆՈՑ ԱՌՋԻ ՆԱՐՄԱՐԻՉ

(MRS. S. A. ALLEN'S WORLD'S HAIR RESTORER)

Ներկայ ընկած մազերուն գոյն, փորձ ու դեղ կուտայ: Կը նորոգէ անոր կեանքը, գօրք և աճումը: Վէրք մեծ չտամ մը անվրէպի կ'ըժէ: Իր անուշ հոտը ատամ է ու հիանալի:

"Մէկ շիշը կը բաւէ:" Բոլոր փորձը ունեցան անոնք որոնց մինչեւ ցարդ մազերնին ընական գոյնին գարձան, և ճաղատ տեղերը մազով ծածկուեցան:

Հնարել չէ, և աներևակայելի մ'է որ կրնայ կենդանի մարդ մը դարձնել և բոլոր կենդանի մարդ պահել, առանց ուշանալու շիշ մը տոպրը պէտք է Ս. Ե. ԱԼԼԷՆ' Լաւագոյն նախարանն նայել Նորոգիչին. (MRS. S. A. ALLEN'S WORLD'S HAIR RESTORER)

Գլխաւոր մթերանոցը 1 տեղան է (114 and 116, Southampton Row). Հոլպորն Վիատիուկ: Լսելիք Եօթը: Կը վաճառուի ամեն տեղերու, անոյշ իւղագործներուն և անոյշ իւղի գեղագործներու քով:

Մեծաքանակ վաճառում թրիլիք Բ. և Ռիւլիքեան եղբարց քով, Սեան ձայի փողոց, 18, Գալաթ և Իսմիւռնա բազարներ, Սիւլթանիէ Քալաջիլար, Ղալաթիա փոքրաքանակ վաճառումի Բ. և Ռիւլիքեան եղբարց քով, Գալաթայի գլուխը, 17, եւ Բերայի Մեծ փողոց, 158, Քանթէքճի բրիտանական դղրոցին և Իզմիրի, Հռոմվմատա, Մեծ Փոստ Ճամբ, 133:

ԱՒԱԶՈՆ ԿԱՐԳԻՇՈՒՈՍՈՒԹԻՒՆ

բրիտ. Մէկլէոդ, Կ. Գալաթ և Օսմանի Ֆոնտ

ԹՈՄԱՍՈՒԻԼՍՆ ՈՐԴԻՔ ԼԱՒ

Անասուն	Թիւ	Անասուն	Թիւ	Անասուն	Թիւ
Ագռաւ	2000	Ձկնկիղ	1600	Բալէրմն	3200
Աքաղ	8000	Կապիկ	5500	Բառնէզ	1700
Աղօլոր	9500	Կիգանաս	9200	Բլպիւլ	1500
Ագիս	2300	Կոզ	1800	Բոլօ	1000
Արծուիկ	3000	Կռունկ	3200	Բուհիպ	2800
Գառնուկ	3000	Հերօ	2000	Թխուկ	4400
Գօրտնիկ	2200	Հնդուկ	3600	Ծիրանգեղ	3200
Գոռալ	2000	Հնդուտ	7000	Ծոլօ	3000
Գիշիճաղ	8800	Հոտատ	1200	Ծոռնէ	3500
Գէշ	2600	Ձագուկ	5000	Ծօզարիս	3500
Գայիտան	2500	Ձիեղ	3300	Ծայրեր	4000
Գամէս	2100	Ջէյրան	3000	Ճանճուկ	2200
Գառ	2000	Ջորտիս	4200	Ճաքօր	30-0
Գօմէշ	2700	Ջուխտ	2200	Ճ'լիս	2000
Վհրակ	5000	Լէօ	2000	Ճօրէնտա	4300
Գլիս	2500	Լէգանէ	4500	Ճ. Ուղիլ	3000
Գօլտրտա	3400	Լիմօնտ	3000	Ճուտ	1200
Տիգ	2500	Մատ	1500	Ճօլիս	2800
Տօռիս	2500	Մար Նիս	4300	Ծօրրիս	900
Տուրթ	4800	Մարգէլիս	6500	Ռուբինս	5000
Տարտ	3100	Միս	3300	Վօլֆհունտ	5000
Խամաճ	2600	Մուրթս	3100	Սէաս	3600
Ծառօդաս	3000	Նէրօ	2000	Չէնգտա	1000
Ընէքտրտ	3200	Օրլանտա	3000	Տիֆտոնդս	200
Ցաքիս	2600	Պիւլլս	5000	Չրտիզ	200
Ֆալքըն	800	Օգռաչ	4500	Քէրս	140
Չ'նաս	700	Օկտ.	2000	Ռօպթրս	120
Խնդիրքի Մանարք					800
Իրեցողի Մանարք					8000
Լցցիրի Մանարք					8100

Մանաւանդ հոսիլ ուժի գործարանի կ'ընծայուի

Դիմել առ Ֆ. ՀԱԼՏ ԵՒ ՈՒՐՈ

Գործակալ

Թիւ 17-18, Քիւչիւք Մէյդէ

409 Խան, Ղալաթիա

Արտօնատէր Ս. ՏԱՄԱՏԵԱՆ

ՏՈԱԳՐՈՒԹԻՒՆ ԱՐՀԻՒԼՔ ԼՐԱԳՐՈՂ

ՓՈՆԵԱՓ ԳՈՓՌՈՆԻ

Ցիշեալ բոնեաքը տարրալուծուելով բժշկական վարժարանին մէջ, ադէկ գոնուեցաւ եւ գեղարուեստից արձան շքադղամ մը սրուեցաւ տիրոջը կայս. պալատան հանդիսին տարրալուծիչ Գ. Մօռօ, բննելէ ետք յիշեալ բոնեաքը, նպաստաւոր տեղեկագիր տուաւ Գ. Գրահամի, Գ. Եանինի, Մավրոէնի փաշայ, Տքթ. Խորասանեան, Զամպաքօ փաշայ, նոյնպէս բննելով զայն նպաստաւոր տեղեկագիր տուին:

Կեդրոնատեղին կալաթա, Պէօյիւք Խալի փաշա խան Թիւ 6, Ֆինճանճըլար երկիր Գոլարիտիի քով. Վէզնէճիլէր Գ. Սեպտօ Քիրեաքիտիի գեղարուեստ, կամուրջին վրայ Գէօլիւճիլէրտէրէյի շոգենուին նաւամատոյցը Սեէֆեանցի ծխավաճառին քով, Պէշիքթաշ Քիւխէ մէյտանին գազիճօճի Ալիբօանին քով եւ ուրիշ ամեն տեղ:

392

ՌՈԵԱԼ ԷՔՍՉԷՆՃ

ԱՍԻՒՌԱՆՍ ՔՕՒՐՕՐԷՆՇԸՆ

ԱՄԵՆԷ ՀԻՆ ԵՒ ԱՄԵՆԷ ՄԵԾ ԱՆԳԼԻԱԿԱՆ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

ՀԱՍՏԱՏԵԱԼ Ի ԼՕՆՏՈՆ 1720ԻՆ

Դրամագլուխ սուեցեալ գան Անգլ. ոսկի 4,000,000

Ցարդ հրդեհի ապրանքից համար տուած է " 35,000,000

Ընկերութիւնը կ'ապահովագրէ քարաշէն և փայտաշէն ամեն տեսակ կալուածներ, կահ կարասիք և ապրանք:

Վճարմունք ամենայն կանոնաւորութեամբ և մանաւանդ առանց որ եւ իցէ ՁԵՂՔի կը կատարուին:

Աւելի ընդարձակ տեղեկութիւն առնուլ փափաքողը կր դիմէ Պոլսոյ գործակատարին Ս. Վ. Ռիչիթիի եւ Ընկ.

Ընդհանուր գործակալ Ճ. Վ. ՈՒԻԹԻՒ եւ ԸՆԿ.

Պահեստ Գալաթա, Մէյտանճըք սօքաք, Ուիլիամ խան:

726

ԴՈՒՆ ՋԵՐՄԻ ԵՒ ՏԵՆԴԻՒՆ

Տօքթոր Ա.էրսի ջերմային հիւանդութեան ապարատները ոչ միայն ամենաճշգրտութիւն մի է գործ ունեցնելու, է գործածական և ազատ կապարիլ ամեն տեսակ ֆիզիքական խանգարմանց, որ յառաջ կուգան մանաւանդ վարչական ջերմոտ կլիմայի վատ ու տագնապնալ օդերէն, որուն օդատկարութիւնն և տագնապին տարբ յատկութիւնն երաշ խատարնալ է նորա անհամար արդիւնքը տարբ գործարքի ամէն: Այս ֆիզիքական խանգարումներէ յառաջ կուգան օդին մէջ լողացող թունաւոր անդէլ տարրի նեղութ միջոցաւ, որք թոքերէն անցնելով կը մտնեն արեան մէջ, կը խանգարեն լծորդն և յառաջ կը բերեն տեսակ տեսակ ջերմեր և ա նա գերբ, և արեան թունաւորութեան. որոց առ անուններ արուած է. ջերմն և տարուա, թոքային ջերմ դարբերական ջերմն, ընդհանուալ ջերմ տագնապի ծանդ և հրատապ տեսիդ:

Թունաւորնալ օդերէ պատճառնալ հիւանդութիւնք կը պատահին այն տեղեր ուր մթերատան տագնականալ և թունաւորնալ է ապրիներէ կամ ճահճախառնութենալ վայրերէ մանաւանդ նեղեն ալ, կամ բաց տրտանգներէ և ալանններու ծածկներէն եւլան թունաւոր կազերով, զորս մարդիկ կը ծծեն ընաւութեամբ:

Այդի ջերմի ու տենդից գերբ կը մնէ տպրունաւոր նիւթից կամ ողերու ազդեցութիւնից գործ կը դնեն գործ մարմնոյն մէջէն, որոյ գործութիւն առուգործ անվտանգ և անվնաս է և օգտաւոր տագնդ, միայն թէ տրուած հրահանգի համաձայն գործածուի. կը ծախուի Միհնասան և Ընդ Ամերիկեան վաճառատան մէջ ի Գալաթիա, Կ. Պոլսոյ.

614

ՄԱՔՍԻՄ Ս. Ե. ԱԼԼԷՆԻՆ

ԱՇԽԱՐՀԱՅՈՒՆՈՑ ԱՌՋԻ ՆԱՐՄԱՐԻՉ

(MRS. S. A. ALLEN'S WORLD'S HAIR RESTORER)

Ներկայ ընկած մազերուն գոյն, փորձ ու դեղ կուտայ: Կը նորոգէ անոր կեանքը, գօրք և աճումը: Վէրք մեծ չտամ մը անվրէպի կ'ըժէ: Իր անուշ հոտը ատամ է ու հիանալի:

"Մէկ շիշը կը բաւէ:" Բոլոր փորձը ունեցան անոնք որոնց մինչեւ ցարդ մազերնին ընական գոյնին գարձան, և ճաղատ տեղերը մազով ծածկուեցան:

Հնարել չէ, և աներևակայելի մ'է որ կրնայ կենդանի մարդ մը դարձնել և բոլոր կենդանի մարդ պահել, առանց ուշանալու շիշ մը տոպրը պէտք է Ս. Ե. ԱԼԼԷՆ' Լաւագոյն նախարանն նայել Նորոգիչին. (MRS. S. A. ALLEN'S WORLD'S HAIR RESTORER)

Գլխաւոր մթերանոցը 1 տեղան է (114 and 116, Southampton Row). Հոլպորն Վիատիուկ: Լսելիք Եօթը: Կը վաճառուի ամեն ապրիչներու, անոյշ իւղագործներուն և անոյշ իւղի գեղագործներու քով:

Մեծաքանակ վաճառում թրիլիք Բ. և Ռիւլիքեան եղբարց քով, Սեան ձայի փողոց, 18, Գալաթ և Իսմիւռնա բազարներ, Սիւլթանիէ Քալաջիլար, Ղալաթիա փոքրաքանակ վաճառումի Բ. և Ռիւլիքեան եղբարց քով, Գալաթայի գլուխը, 17, եւ Բերայի Մեծ փողոց, 158, Քանթէքճի բրիտանական դղրոցին և Իզմիրի, Հռոմվմատա, Մեծ Փոստ Ճամբ, 133:

ՔԱՈՒՉՈՒՔ ՄՈՒԾԱԿ

(ԼԱՍԹԻՔ)

(ԵՒ ՄԱՆԹՕ ՄՈՒՇԱՄՊԱ

ՀԱՆՐԱԾԱՆՕԹ ՆՐԻԹՀ ՊՐԻԹԻՇ ՐԻՊԲՐ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ

Մայրաքաղաքիս մէջ երկար տարիէ ի վեր ճանչցուած է, թէ մեր քաւչուէտ մանչիկները կը գերազանցեն հրապարակիս վրայ գտնուածներէն թէ՛ իրենց ճարպկաս եւ թէ՛ հաստատուն զուտ կուտաքերէն շինուածքով:

Այս անգամ մեր յաճախորդաց փափաքանաց համեմատ զինքը գրգռեցինք կերպասէ եւ զուտ կաուչուքերէ շինուած խիստ ձեւաւոր և գիմացկուն մանթօ բերել տուած ենք:

Ինչպէս գործարանիս մանչիկները նոյնպէս մանթօներ ուրիշ գործարաններու չշինուածին 2-3է և հինցունէ ետ մինչ ընաւ չուր չառներ:

Մեր մանչիկներուն ներսի կողմը, կէսը մը ետ գոտւոյ կողմը ատիճի պատկերը գրոշմուած է, եւ կը վաճառուին բոլոր քաղաքներէ մանչիկ ծախողներու քով: Իսկ մանթօներու օձիքին ներսի կողմը կը գրուի նոյն ատիճի եւ նշիւի նշանները, և կը ծախուի ի կիպրիանիա Աւստրա չգալան, Հանրմատ Իրիծաթ էֆ. քով և ի Սէլանիկ պէտքերէն Շուման գաֆճի Աչէվը Մէկիզ Օղլուի քով. Սիկրոնատեղին է, Կ. Պոլսոյ, պահեստ դարձ. Գօժամանի օղլու խան գրան կից թիւ 13-14 մթերանոցը:

800 8—45

EMULSION SCOTT

(ՍԿՕՏԻ ՕՀ.ԵՐԵԿ)

ՄՐԻԻ ԶԿԱՆ ՉԱՒՈՏ ԻՒՂ

Իրեմ-փէչէ տէ Լավ Ե տոպոյ

Գեղարուեստ Հեռատ ՍԿՕՏԻ Է ԳՕՌՆԻՆ,

Ի Նիւ-Եորք:

Կաթին չափ անհրաժեշտ է

Մարդու ձկան հետ իւղի բոլոր յատկութիւններէն զատ, հետեւեալ յատկութիւններն ալ ունի

Կը բուժէ թոքախտը

Կը բուժէ անարիւնութիւնը

Կը բուժէ խոյլերը

Կը բուժէ հաղը, ցրտառութիւնները

Կը բուժէ ընդհանուր տկարութիւնը

Կը բուժէ մանկանց ճողաճութիւնը

Թժիշկներէն ընդունուած է, ախորժ հետ հոտ ունի, գեղեցիկ է, և ամենէն փոքրիկ ստամոքսները կը տանին զայն:

Կը վաճառուի գլխաւոր գեղավաճառաց և դեղագործաց քով:

Գործակատարք ի Կ. Պոլիս, ՀԱՄԻՏՅԱՆ ԵՒ ՀԱՒԻՒԻ

COMP RUSSE

DE NAVIGATION A VAPEUR ET DE COMMERCE

ՌՈՒՍԱԿԱՆ ՇՈԳԵՆԱԿԱՑԻՆ ԵՒ ԱՌԵՒՏՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Հաստատուած երեք եւեկուքի ինչ

Բ. 279 Օգոստոս տասնհինգ, Հայ Յն ամ Հրդեհի.

" 2810 Սեպտեմբերի տասնհինգ, Հայ Յն ամ Հրդեհի. Փոխադրի Հանուն, Հայ Յն ամ Հրդեհի.

" 2911 Հայ Յն ամ Հրդեհի. Հայ Յն ամ Հրդեհի.

" 3012 Հայ Յն ամ Հրդեհի. Հայ Յն ամ Հրդեհի.

Ազգ. — Սկսած 2ն 1յ, Երկրագրէի ոչ կ'ունեն գեղի Եւրոպայ Նաւահանգիստները Մինչեւ Պէյրութ. Նաեւ, և Բուլղարիա ցայգ յայնմ Պէյրութի Նաեւ, և Բուլղարիա ցայգ յայնմ

Բ 105

ՇՈԳԵՆԱՒԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԵՒ ՄԱՐՈՒԹԵԱՆ

Ն. ԲԱՒԲԻԼ ԵՒ ԸՆԿ.

Մարսէյլէն և Պօրտօ 4ին Կանոնաւոր ճանապարհ

«Արմէնի» չգենաւը, հոկտ. 10ին Մարսիլիա պիտի ուղեւորի Գալվեսթն, Բարիզ-Լիոն-Մարսիլիայ երկաթուղիի ուղեւորութիւնն ի միասին առնելով,

Ա. կարգ 245 Ֆրանք

Բ. " 175 "

Քալվէն և տար տալ-տրութիւն

Նաւատոմսեր, ուղեւորութեան և ապրանքի համար

Խիմիլ առ գործակատար

ՔԻՒՐՈՔ ԲՐՈՒՈՒԻԼ

477 Մոմէհան Սիրէյ Ֆրանկ

ՔԻՒՆԱՐՏ (CUNARD)

ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ ՇՈԳԵՆԱՒԱՏՈՒ

Ուր տիրը Նիւ-Եորք կը քաշէ Ազէքսանդրիա և Ալէք-Նէյշ գծէր

Անասունք	Թիւ	Անասունք	Թիւ
Ամերիկա	7718	Գաղղիական	4845
Եգերուիր	7715	Գերմանիա	4539
Երզիկա	7391	Սաքսոնիա	3178
Լուսնիկա	7268	Մարաթեան	3000
Հայաստան	6537	Ազգաս	2000
Միջերկրական	5547	Սպանիական	2000
Կալիֆա	4809	Թագուհիա	2144
Ոսկիա	4557	Բալմիրա	899
Ալբերտ	3.48	Արքեպիսկոպոս	1856
Եհեսար	1376	Մորուց	
Ներոպէրտ	1814		

Դիմել ի ԹՈՄԱՍ Ջ. ՃՈԼԻ եւ ընկերք

Thomas C. Joly

Արիքսիաս խան, Թիւ 401

17 Գալաթիա

ՓՈԱՆՔՖՕՒԹՈՒԱՋ

ԾՈՎԱՑԻՆ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Դրամագլուխ Ֆունտ 6,250,000 Պահեստի դրամ Ֆունտ 2,585,853

Ընկերութիւնս կ'ապահովագրէ չոգենաւուց և առագաստանաւուց վրայ բեռցուած վաճառքներ, ինչպէս նաև թղթատարական և փոխադրական ընկերութեանց յանձնուած թանկագին նիւթեր և գրամ պարունակող ծրարներ խիստ նպաստաւոր պայմանօք և սակագնօք: Այն ներքինու վրայ մեծագանձեան գումարներ կարենալ ապահովագրելու համար ընկ. միացած է եւրոպական 13 լուրջ ապահովագրական հաստատութեանց հետ որոց դրամ գլուխն ու պահեստի դրամն է Ամենի քան 100,000,000 Ֆունտ

Լիազօր ներկայացուցիչ Կ. Պոլսոյ

HAMBURG MUNICH UNITED

ՀԱՄՊՈՒՐԳ ԵՒ ՄԻՒՆԻԽ

ՄԻԱՑԵԱԼ

Ա ԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆՔ ԸՆԴԴԷՄ ՀՐԴԵՀԻ

Դրամագլուխ ֆունտ 8,000,000

Պահեստի դրամ " 6,889,695

Տարեկան հասոյթ " 16,890,344

Ընկերութիւնքս ՓՈԽԱԴԱՐՁ ԵՐԱՇԽԱՒՈՐՈՒԹԵԱՄԲ կ'ապահովագրէ մթերատունները, բնակութիւնները և սոցա մէջ գտնուած վաճառքներ և կարասիներ խիստ չափաւոր սակագնօք

Լիազօր ներկայացուցիչ Կ. Պոլսոյ

ԳԱՌՆԻԿ ԱՍՏԻԱՃԱՏՈՒՐ, Պոլիս, Պահէջ—Գաղաւ, Անանիատիս խան. 12, 13, 14

369